



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU  
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET  
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

**mardi**

**dinsdag**

**12-10-2010**

**12-10-2010**

**Après-midi**

**Namiddag**

|              |                                                                          |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------|
| N-VA         | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                  |
| PS           | Parti Socialiste                                                         |
| MR           | Mouvement réformateur                                                    |
| CD&V         | Christen-Democratisch en Vlaams                                          |
| sp.a         | socialistische partij anders                                             |
| Ecolo-Groen! | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen! |
| Open Vld     | Open Vlaamse Liberalen en Democraten                                     |
| VB           | Vlaams Belang                                                            |
| cdH          | centre démocrate Humaniste                                               |
| LDD          | Lijst Dedecker                                                           |
| PP           | Parti Populaire                                                          |

| Abréviations dans la numérotation des publications : |                                                                                                                                                                                                                       | Afkortingen bij de nummering van de publicaties : |                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 53 0000/000                                      | Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                                                     | DOC 53 0000/000                                   | Parlementair stuk van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                                     |
| QRVA                                                 | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                                         | QRVA                                              | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                       |
| CRIV                                                 | Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)                                                                                                                                                        | CRIV                                              | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                                |
| CRABV                                                | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                                            | CRABV                                             | Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                            |
| CRIV                                                 | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)<br>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) | CRIV                                              | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)<br>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN                                                 | Séance plénière                                                                                                                                                                                                       | PLEN                                              | Plenum                                                                                                                                                                                   |
| COM                                                  | Réunion de commission                                                                                                                                                                                                 | COM                                               | Commissievergadering                                                                                                                                                                     |
| MOT                                                  | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                                       | MOT                                               | Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)                                                                                                                           |

|                                                                                   |                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Publications officielles éditées par la Chambre des représentants                 | Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers |
| Commandes :                                                                       | Bestellingen :                                                              |
| Place de la Nation 2                                                              | Natieplein 2                                                                |
| 1008 Bruxelles                                                                    | 1008 Brussel                                                                |
| Tél. : 02/ 549 81 60                                                              | Tel. : 02/ 549 81 60                                                        |
| Fax : 02/549 82 74                                                                | Fax : 02/549 82 74                                                          |
| <a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>                            | <a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>                          |
| e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a> | e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a> |

## SOMMAIRE DE L'ANNEXE

## INHOUD VAN DE BIJLAGE

|                       |   |                       |   |
|-----------------------|---|-----------------------|---|
| CHAMBRE               | 4 | KAMER                 | 4 |
| Commissions           | 4 | Commissies            | 4 |
| Commission            | 4 | Parlementaire         | 4 |
| parlementaire de      |   | overlegcommissie      |   |
| concertation          |   |                       |   |
| Composition des       | 4 | Samenstelling van de  | 4 |
| commissions spéciales |   | bijzondere commissies |   |
| Composition           | 9 | Samenstelling van     | 9 |
| commissions           |   | commissies            |   |

**COMMUNICATIONS A LA****SEANCE PLENIERE**

mardi 12 OCTOBRE 2010

**CHAMBRE****Commissions****Commission parlementaire de concertation**

Conformément à l'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion du 20 juillet 2010 (doc. n° 82/1) :

1. Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur le projet de loi relatif à la participation de l'Etat belge dans la société anonyme *European Financial Stability Facility* et à l'octroi de la garantie de l'Etat aux instruments financiers émis par cette société (doc. n° 24/1), pour lequel le gouvernement a demandé l'urgence :

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

2. En application de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi précitée, la commission a pris acte de la période pendant laquelle les délais seront suspendus, c'est-à-dire du 21 juillet 2010 au 10 octobre 2010 inclus.

*Pour information*

**MEDEDELINGEN AAN DE****PLENUMVERGADERING**

dinsdag 12 OKTOBER 2010

**KAMER****Commissies****Parlementaire overlegcommissie**

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 20 juli 2010 volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/1) :

1. Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over het wetsontwerp betreffende de deelneming van de Belgische Staat in de *European Financial Stability Facility* en het verlenen van de Staatswaarborg aan de door deze vennootschap uitgegeven financiële instrumenten (stuk nr. 24/1), waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

2. Met toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de voormelde wet, heeft de commissie nota genomen van de periode tijdens welke de termijnen geschorst zullen worden, van 21 juli 2010 tot en met 10 oktober 2010.

*Ter kennisgeving*

**Composition des commissions spéciales****Samenstelling van de bijzondere commissies**

**Commission spéciale chargée de l'accompagnement parlementaire du comité permanent de contrôle des services de Police**

**Bijzondere commissie belast met de parlementaire begeleiding van het vast comité van toezicht op de Politiediensten**

**Membres effectifs****Effectieve leden**

N-VA  
PS  
MR

Koenraad Degroote, Ben Weyts  
André Frédéric, Rachid Madrane  
François-Xavier de Donnea

CD&V  
sp•a

Servais Verherstraeten  
Peter Vanvelthoven

### **Commission de la Comptabilité**

### **Commissie voor de Comptabiliteit**

#### *Membres effectifs*

#### *Effectieve leden*

|               |                                              |
|---------------|----------------------------------------------|
| N-VA          | Peter Dedecker, Peter Luykx, Steven Vandeput |
| PS            | Olivier Henry, Alain Mathot                  |
| MR            | Corinne De Permentier                        |
| CD&V          | Carl Devlies                                 |
| sp•a          | Dirk Van der Maelen                          |
| Ecolo-Groen ! | Eric Jadot                                   |
| Open VLD      | Ine Somers                                   |
| Vlaams Belang | Guy D'haeseleer                              |

#### *Membres suppléants*

#### *Plaatsvervangers*

|               |                                                        |
|---------------|--------------------------------------------------------|
| N-VA          | Manu Beuselinck, Karel Uyttersprot, Veerle Wouters, N. |
| PS            | Thierry Giet, Karine Lalieux, Yvan Mayeur              |
| MR            | Daniel Bacquelaine, N.                                 |
| CD&V          | Hendrik Bogaert, Stefaan De Clerck                     |
| sp•a          | Peter Vanvelthoven, N.                                 |
| Ecolo-Groen ! | Muriel Gerken, N.                                      |
| Open VLD      | Maggy De Block, Gwendolyn Rutten                       |
| Vlaams Belang | Hagen Goyvaerts, N.                                    |

### **Commission de Contrôle des dépenses électorales et de la Comptabilité des partis politiques**

### **Controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen**

#### *Membres effectifs*

#### *Effectieve leden*

|               |                                |
|---------------|--------------------------------|
| N-VA          | Peter Luykx, Veerle Wouters    |
| PS            | André Frédéric, Karine Lalieux |
| MR            | Daniel Bacquelaine             |
| CD&V          | Servais Verherstraeten         |
| sp•a          | Renaat Landuyt                 |
| Ecolo-Groen ! | Zoé Genot                      |
| Open VLD      | Gwendolyn Rutten               |
| cdH           | Joseph George                  |

#### *Membres suppléants*

#### *Plaatsvervangers*

|               |                                       |
|---------------|---------------------------------------|
| N-VA          | Miranda Van Eetvelde, Flor Van Noppen |
| PS            | Thierry Giet, Yvan Mayeur             |
| MR            | Corinne De Permentier                 |
| CD&V          | Stefaan Vercamer                      |
| sp•a          | Myriam Vanlerberghe                   |
| Ecolo-Groen ! | Meyrem Almaci                         |
| Open VLD      | Bart Somers                           |
| cdH           | N.                                    |

**Commission des Naturalisations****Commissie voor de Naturalisaties***Membres effectifs**Effectieve leden*

|               |                                                                   |
|---------------|-------------------------------------------------------------------|
| N-VA          | Daphné Dumery, Theo Francken, Sarah Smeyers, Miranda Van Eetvelde |
| PS            | André Frédéric, Karine Lalieux, Linda Musin, Özlem Özen           |
| MR            | Jacqueline Galant, Olivier Maingain                               |
| CD&V          | Gerald Kindermans, Stefaan Vercamer                               |
| sp•a          | Karin Temmerman                                                   |
| Ecolo-Groen ! | Eric Jadot                                                        |
| Open VLD      | Carina Van Cauter                                                 |
| Vlaams Belang | Hagen Goyvaerts                                                   |
| cdH           | Joëlle Milquet                                                    |

*Membres suppléants**Plaatsvervangers*

|               |                                                           |
|---------------|-----------------------------------------------------------|
| N-VA          | Ingeborg De Meulemeester, Zuhail Demir, Els Demol,        |
|               | Karolien Grosemans, Kristien Van Vaerenbergh              |
| PS            | Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur, N., N., N.             |
| MR            | David Clarinval, Denis Ducarme, Damien Thiéry             |
| CD&V          | Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh, Liesbeth Van der Auwera |
| sp•a          | David Geerts, Ann Vanheste                                |
| Ecolo-Groen ! | Zoé Genot, N.                                             |
| Open VLD      | Sabien Lahaye-Battheu, Willem-Frederik Schiltz            |
| Vlaams Belang | Filip De Man, Guy D'haeseleer                             |
| cdH           | N., N.                                                    |

**Commission des Pétitions****Commissie voor de Verzoekschriften***Membres effectifs**Effectieve leden*

|               |                                                            |
|---------------|------------------------------------------------------------|
| N-VA          | Siegfried Bracke, Minneke De Ridder, Karel Uyttersprot,    |
|               | Bert Wollants                                              |
| PS            | Colette Burgeon, Laurent Devin, Julie Fernandez-Fernandez, |
|               | Franco Seminara                                            |
| MR            | Valérie De Bue, Jacqueline Galant                          |
| CD&V          | Sonja Becq, Raf Terwingen                                  |
| sp•a          | Meryame Kitir                                              |
| Ecolo-Groen ! | Juliette Boulet                                            |
| Open VLD      | Ine Somers                                                 |
| Vlaams Belang | Bruno Valkeniers                                           |
| cdH           | Christian Brotcorne                                        |

*Membres suppléants**Plaatsvervangers*

|               |                                                    |
|---------------|----------------------------------------------------|
| N-VA          | Peter Dedecker, Koenraad Degroote, Sophie De Wit,  |
|               | Bert Maertens, Miranda Van Eetvelde                |
| PS            | Philippe Blanchart, Valérie Déom, Anthony Dufrane, |
|               | Marie-Claire Lambert, Linda Musin                  |
| MR            | David Clarinval, Philippe Goffin, Katrin Jadin     |
| CD&V          | Leen Dierick, Stefaan Vercamer, Inge Vervotte      |
| sp•a          | Maya Detiège, Myriam Vanlerberghe                  |
| Ecolo-Groen ! | Wouter De Vriendt, N.                              |
| Open VLD      | Maggie De Block, Bart Somers                       |
| Vlaams Belang | Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts                   |
| cdH           | Christophe Bastin, Catherine Fonck                 |

**Commission des Poursuites****Commissie voor de Vervolgingen***Membres effectifs**Effectieve leden*

|      |                              |
|------|------------------------------|
| N-VA | Jan Jambon, Ben Weyts        |
| PS   | Thierry Giet, Karine Lalieux |
| MR   | Daniel Bacquelaïne           |
| CD&V | Raf Terwingen                |
| sp•a | Renaat Landuyt               |

**Commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire****Bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de parlementaire werkzaamheden***Membres effectifs**Effectieve leden*

|               |                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| N-VA          | Siegfried Brake, Ingeborg De Meulemeester, Nadia Sminate, Reinilde Van Moer |
| PS            | Guy Coëme, Valérie Déom, André Frédéric, Yvan Mayeur                        |
| MR            | Daniel Bacquelaïne, Marie-Christine Marghem                                 |
| CD&V          | Pieter De Crem, Servais Verherstraeten                                      |
| sp•a          | Hans Bonte                                                                  |
| Ecolo-Groen ! | Zoé Genot                                                                   |
| Open VLD      | Sabien Lahaye-Battheu                                                       |
| Vlaams Belang | Bert Schoofs                                                                |
| cdH           | Catherine Fonck                                                             |

*Membres suppléants**Plaatsvervangers*

|               |                                                                              |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------|
| N-VA          | Peter Dedecker, Sophie De Wit, Jan Jambon, Karel Uyttersprot, Ben Weyts      |
| PS            | Colette Burgeon, Thierry Giet, Karine Lalieux, Patrick Moriau, Eric Thiébaud |
| MR            | François-Xavier de Donnea, Jacqueline Galant, Olivier Maingain               |
| CD&V          | Carl Devlies, Yves Leterme, Jef Van den Bergh                                |
| sp•a          | Renaat Landuyt, Bruno Tobback                                                |
| Ecolo-Groen ! | Stefaan Van Hecke, N.                                                        |
| Open VLD      | Herman De Croo, Carina Van Cauter                                            |
| Vlaams Belang | Gerolf Annemans, Filip De Man                                                |
| cdH           | Christian Brotcorne, Joseph George                                           |

**Comité d'avis pour l'Emancipation sociale****Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie***Membres effectifs**Effectieve leden*

|               |                                                           |
|---------------|-----------------------------------------------------------|
| N-VA          | Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Miranda Van Eetvelde |
| PS            | Colette Burgeon, Valérie Déom                             |
| MR            | Philippe Goffin, Katrin Jadin                             |
| CD&V          | Leen Dierick                                              |
| sp•a          | Karin Temmerman                                           |
| Ecolo-Groen ! | Zoé Genot                                                 |
| Open VLD      | Mathias De Clercq                                         |
| Vlaams Belang | Alexandra Colen                                           |
| cdH           | Annick Van Den Ende                                       |

*Membres suppléants**Plaatsvervangers*

|               |                                                                 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------|
| N-VA          | Zuhal Demir, Minneke De Ridder, Sarah Smeyers, Jan Van Esbroeck |
| PS            | Marie-Claire Lambert, Linda Musin, Özlem Özen                   |
| MR            | Valérie De Bue, Marie-Christine Marghem, N.                     |
| CD&V          | Sonja Becq, Inge Vervotte                                       |
| sp•a          | Maya Detiège, Myriam Vanlerberghe                               |
| Ecolo-Groen ! | Meyrem Almaci, Muriel Gerken                                    |
| Open VLD      | Maggie De Block, Sabien Lahaye-Battheu                          |
| Vlaams Belang | Barbara Pas, Annick Ponthier                                    |
| cdH           | Catherine Fonck, Joëlle Milquet                                 |

**Comité d'avis des questions scientifiques et technologiques****Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken***Membres effectifs**Effectieve leden*

|               |                                                |
|---------------|------------------------------------------------|
| N-VA          | Peter Dedecker, Steven Vandeput, Bert Wollants |
| PS            | Rachid Madrane, Eric Thiébaud                  |
| MR            | David Clarinval, Damien Thiéry                 |
| CD&V          | Jef Van den Bergh                              |
| sp•a          | Bruno Tobback                                  |
| Ecolo-Groen ! | Ronny Balcaen                                  |
| Open VLD      | Willem-Frederik Schiltz                        |
| Vlaams Belang | Hagen Goyvaerts                                |
| cdH           | Catherine Fonck                                |

*Membres suppléants**Plaatsvervangers*

|               |                                                                 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------|
| N-VA          | Manu Beuselinck, Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Ben Weyts |
| PS            | Philippe Blanchart, Laurent Devin, Olivier Henry                |
| MR            | Daniel Bacquelaine, Denis Ducarme, N.                           |
| CD&V          | Hendrik Bogaert, Nathalie Muylle                                |
| sp•a          | N., N.                                                          |
| Ecolo-Groen ! | Meyrem Almaci, Thérèse Snoy et d'Oppuers                        |
| Open VLD      | N., N.                                                          |
| Vlaams Belang | Bruno Valkeniers, Tanguy Veys                                   |
| cdH           | Joseph George, Melchior Wathelet                                |

**Comité parlementaire législatif****chargé du suivi****Parlementair wetsevaluatie****Comité****belast****met****de***Membres effectifs**Effectieve leden*

|               |                                              |
|---------------|----------------------------------------------|
| N-VA          | Zuhal Demir, Jan Van Esbroeck, Bert Wollants |
| PS            | Thierry Giet, Özlem Özen                     |
| MR            | Daniel Bacquelaine                           |
| CD&V          | Raf Terwingen                                |
| sp•a          | Renaat Landuyt                               |
| Ecolo-Groen ! | Stefaan Van Hecke                            |
| Open VLD      | Patrick Dewael                               |
| Vlaams Belang | Bert Schoofs                                 |



*Membres suppléants**Plaatsvervangers*

|               |                                                   |
|---------------|---------------------------------------------------|
| N-VA          | Manu Beuselinck, Sarah Smeyers, Karel Uyttersprot |
| PS            | Valérie Déom, Laurent Devin, Anthony Dufrane      |
| MR            | Olivier Maingain                                  |
| CD&V          | Sonja Becq                                        |
| sp•a          | N.                                                |
| Ecolo-Groen ! | Zoé Genot                                         |
| Open VLD      | Mathias De Clercq                                 |
| Vlaams Belang | N.                                                |

## Composition commissions

## Samenstelling van commissies

(application de l'article 157.6 du Règlement)

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

*MODIFICATION PROPOSÉE PAR LE GROUPE MR :**WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE MR-FRACTIE :***Comité d'avis chargé de Questions européennes****Adviescomité voor Europese Aangelegenheden***Membres suppléants**Plaatsvervangers*

Ajouter M. Philippe Collard.

De heer Philippe Collard toevoegen.

*AJOUTS PROPOSÉS PAR LE GROUPE CD&V :**TOEVOEGINGEN VOORGESTELD DOOR DE CD&V-FRACTIE :***Commission des Affaires sociales****Commissie voor de Sociale Zaken***Membres suppléants**Plaatsvervangers*

Ajouter Mme Sonja Becq, M. Gerald Kindermans et Mme Inge Vervotte.

Mevrouw Sonja Becq, de heer Gerald Kindermans en mevrouw Inge Vervotte toevoegen.

**Commission de la Défense nationale****Commissie voor de Landsverdediging***Membres suppléants**Plaatsvervangers*

Ajouter MM. Carl Devlies, Raf Terwingen et Stefaan Vercamer.

De heren Carl Devlies, Raf Terwingen en Stefaan Vercamer toevoegen.

**Commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture****Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw***Membres suppléants**Plaatsvervangers*

Ajouter M. Hendrik Bogaert et Mmes Leen Dierick et Nathalie Muylle.

De heer Hendrik Bogaert en de dames Leen Dierick en Nathalie Muylle toevoegen.

**Commission des Finances et du Budget****Commissie voor de Financiën en de Begroting***Membres suppléants**Plaatsvervangers*

Ajouter MM. Yves Leterme, Raf Terwingen et Steven Vanackere.

De heren Yves Leterme, Raf Terwingen en Steven Vanackere toevoegen.

**Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques****Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven***Membres suppléants**Plaatsvervangers*

Ajouter Mme Leen Dierick et MM. Gerald Kindermans et Servais Verherstraeten.

Mevrouw Leen Dierick en de heren Gerald Kindermans en Servais Verherstraeten toevoegen.

**Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique**

*Membres suppléants*

Ajouter M. Pieter De Crem, Mme Nahima Lanjri et M. Jef Van den Bergh.

**Commission de la Justice**

*Membres suppléants*

Ajouter M. Stefaan De Clerck, Mme Liesbeth Van der Auwera et M. Servais Verherstraeten.

**Commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique**

*Membres suppléants*

Ajouter Mme Sonja Becq et MM. Stefaan De Clerck et Gerald Kindermans.

**Commission des Relations extérieures**

*Membres suppléants*

Ajouter MM. Stefaan De Clerck et Pieter De Crem et Mme Nathalie Muylle.

**Commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des institutions**

*Membres suppléants*

Ajouter MM. Pieter De Crem et Steven Vanackere et Mme Inge Vervotte.

**Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société**

*Membres suppléants*

Ajouter M. Carl Devlies, Mme Nahima Lanjri et M. Jef Van den Bergh.

**Comité d'avis chargé de Questions européennes**

*Membres suppléants*

Ajouter M. Yves Leterme et Mme Nathalie Muylle.

**Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt**

*Plaatsvervangers*

De heer Pieter De Crem, mevrouw Nahima Lanjri en de heer Jef Van den Bergh toevoegen.

**Commissie voor de Justitie**

*Plaatsvervangers*

De heer Stefaan De Clerck, mevrouw Liesbeth Van der Auwera en de heer Servais Verherstraeten toevoegen.

**Commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch Recht**

*Plaatsvervangers*

Mevrouw Sonja Becq en de heren Stefaan De Clerck en Gerald Kindermans toevoegen.

**Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen**

*Plaatsvervangers*

De heren Stefaan De Clerck en Pieter De Crem en mevrouw Nathalie Muylle toevoegen.

**Commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen**

*Plaatsvervangers*

De heren Pieter De Crem en Steven Vanackere en mevrouw Inge Vervotte toevoegen.

**Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing**

*Plaatsvervangers*

De heer Carl Devlies, mevrouw Nahima Lanjri en de heer Jef Van den Bergh toevoegen.

**Adviescomité voor Europese Aangelegenheden**

*Plaatsvervangers*

De heer Yves Leterme en mevrouw Nathalie Muylle toevoegen.

*MODIFICATIONS PROPOSÉES PAR LE GROUPE SP.A :*

**Commission des Affaires sociales**

*Membres effectifs*

Remplacer M. Hans Bonte par Mme Meryame Kitir.

*Membres suppléants*

Enlever Mme Meryame Kitir.

**Commission de la Défense nationale**

*Membres effectifs*

Remplacer M. Dirk Van der Maelen par M. David Geerts.

*Membres suppléants*

Remplacer M. David Geerts par M. Dirk Van der Maelen.

*WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE SP.A-FRACTIE :*

**Commissie voor de Sociale Zaken**

*Effectieve leden*

De heer Hans Bonte vervangen door mevrouw Meryame Kitir.

*Plaatsvervangers*

Mevrouw Meryame Kitir schrappen.

**Commissie voor de Landsverdediging**

*Effectieve leden*

De heer Dirk Van der Maelen vervangen door de heer David Geerts.

*Plaatsvervangers*

De heer David Geerts vervangen door de heer Dirk Van der Maelen.

**Commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture**

*Membres effectifs*

Remplacer Mme Caroline Gennez par Mme Ann Vanheste.

*Membres suppléants*

Remplacer Mme Ann Vanheste par Mme Caroline Gennez.

**Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques**

*Membres effectifs*

Remplacer M. David Geerts par Mme Karin Temmerman.

*Membres suppléants*

Remplacer M. Hans Bonte et Mme Karin Temmerman par Mme Meryame Kitir et M. David Geerts.

**Commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique**

*Membres effectifs*

Remplacer Mme Meryame Kitir par M. Bruno Tuybens.

*Membres suppléants*

Remplacer M. Bruno Tuybens par Mme Meryame Kitir.

**Commission des Relations extérieures**

*Membres effectifs*

Remplacer M. Bruno Tuybens par M. Dirk Van der Maelen.

*Membres suppléants*

Remplacer M. Dirk Van der Maelen par M. Bruno Tuybens.

**Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société**

*Membres effectifs*

Remplacer Mme Maya Detiège par M. Hans Bonte.

*Membres suppléants*

Remplacer Mme Karin Temmerman par Mme Maya Detiège.

**Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw**

*Effectieve leden*

Mevrouw Caroline Gennez vervangen door mevrouw Ann Vanheste.

*Plaatsvervangers*

Mevrouw Ann Vanheste vervangen door mevrouw Caroline Gennez.

**Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven**

*Effectieve leden*

De heer David Geerts vervangen door mevrouw Karin Temmerman.

*Plaatsvervangers*

De heer Hans Bonte en mevrouw Karin Temmerman vervangen door mevrouw Meryame Kitir en de heer David Geerts.

**Commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch Recht**

*Effectieve leden*

Mevrouw Meryame Kitir vervangen door de heer Bruno Tuybens.

*Plaatsvervangers*

De heer Bruno Tuybens vervangen door mevrouw Meryame Kitir.

**Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen**

*Effectieve leden*

De heer Bruno Tuybens vervangen door de heer Dirk Van der Maelen.

*Plaatsvervangers*

De heer Dirk Van der Maelen vervangen door de heer Bruno Tuybens.

**Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing**

*Effectieve leden*

Mevrouw Maya Detiège vervangen door de heer Hans Bonte.

*Plaatsvervangers*

Mevrouw Karin Temmerman vervangen door mevrouw Maya Detiège.

**MODIFICATIONS PROPOSÉES PAR LE GROUPE ECOLOGROEN! :**

**Commission des Finances et du Budget**

*Membres effectifs*

Remplacer Mme Meyrem Almaci par Mme Muriel Gerkens.

*Membres suppléants*

Remplacer Mme Muriel Gerkens par Mme Meyrem Almaci.

**WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE ECOLOGROEN!-FRACTIE :**

**Commissie voor de Financiën en de Begroting**

*Effectieve leden*

Mevrouw Meyrem Almaci vervangen door mevrouw Muriel Gerkens.

*Plaatsvervangers*

Mevrouw Muriel Gerkens vervangen door mevrouw Meyrem Almaci.

**Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique**

*Membres effectifs*

Remplacer Mme Zoé Genot par M. Eric Jadot.

**Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société**

*Membres effectifs*

Remplacer Mme Muriel Gerken par Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers.

*Membres suppléants*

Remplacer Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers par Mme Muriel Gerken.

**Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt**

*Effectieve leden*

Mevrouw Zoé Genot vervangen door de heer Eric Jadot.

**Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing**

*Effectieve leden*

Mevrouw Muriel Gerken vervangen door mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers.

*Plaatsvervangers*

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers vervangen door mevrouw Muriel Gerken.

*MODIFICATIONS PROPOSÉES PAR LE GROUPE OPEN VLD :*

*WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE OPEN VLD-FRACTIE :*

**Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques**

*Membres effectifs*

Remplacer Mme Ine Somers par Mme Maggie De Block.

*Membres suppléants*

Remplacer M. Willem-Frederik Schiltz par Mme Ine Somers.

**Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société**

*Membres effectifs*

Remplacer Mme Maggie De Block par Mme Ine Somers.

**Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven**

*Effectieve leden*

Mevrouw Ine Somers vervangen door mevrouw Maggie De Block.

*Plaatsvervangers*

De heer Willem-Frederik Schiltz vervangen door mevrouw Ine Somers.

**Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing**

*Effectieve leden*

Mevrouw Maggie De Block vervangen door mevrouw Ine Somers.

*MODIFICATIONS PROPOSÉES PAR LE GROUPE VB :*

*WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE VB-FRACTIE :*

**Commission de la Défense nationale**

*Membres effectifs*

Remplacer Mme Annick Ponthier par M. Filip De Man.

*Membres suppléants*

Remplacer M. Hagen Goyvaerts par Mme Annick Ponthier.

**Commissie voor de Landsverdediging**

*Effectieve leden*

Mevrouw Annick Ponthier vervangen door de heer Filip De Man.

*Plaatsvervangers*

De heer Hagen Goyvaerts vervangen door mevrouw Annick Ponthier.

*MODIFICATIONS PROPOSEES PAR LE GROUPE CDH :*

*WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE CDH-FRACTIE :*

**Commission des Finances et du Budget**

*Membres effectifs*

Remplacer M. Christian Brotcorne par M. Joseph Arens.

**Commissie voor de Financiën en de Begroting**

*Effectieve leden*

De heer Christian Brotcorne vervangen door de heer Joseph Arens.

**Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique***Membres effectifs*

Remplacer M. Joseph Arens par Mme Myriam Delacroix-Rolin.

*Membres suppléants*

Remplacer Mme Myriam Delacroix-Rolin par M. Joseph Arens.

**Commission des Relations extérieures***Membres effectifs*

Remplacer Mme Joëlle Milquet par M. Christian Brotcorne.

*Membres suppléants*

Remplacer M. Christian Brotcorne par Mme Myriam Delacroix-Rolin.

**Commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des institutions***Membres effectifs*

Remplacer M. Melchior Wathelet par M. Christian Brotcorne.

*Membres suppléants*

Ajouter M. Melchior Wathelet.

**Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt***Effectieve leden*

De heer Joseph Arens vervangen door mevrouw Myriam Delacroix-Rolin.

*Plaatsvervangers*

Mevrouw Myriam Delacroix-Rolin vervangen door de heer Joseph Arens.

**Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen***Effectieve leden*

Mevrouw Joëlle Milquet vervangen door de heer Christian Brotcorne.

*Plaatsvervangers*

De heer Christian Brotcorne vervangen door mevrouw Myriam Delacroix-Rolin

**Commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen***Effectieve leden*

De heer Melchior Wathelet vervangen door de heer Christian Brotcorne.

*Plaatsvervangers*

De heer Melchior Wathelet toevoegen.